

# Historia de la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana<sup>1</sup>

**César Augusto Borromeo García<sup>2</sup> & Jorge Alejandro Fernández Pérez<sup>3</sup>**

**Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Puebla, Mexico**

## Resumen

La historia de la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana se remonta a 1952, cuando nace en la ciudad de Xalapa, capital del estado de Veracruz, México. Aunque en un inicio comienza como una simple escuela de enseñanza del idioma inglés, su evolución pronto lleva a la integración de la escuela a la recién fundada Universidad Veracruzana. Desde ese momento, y hasta la actualidad, ha habido un sinfín de cambios, tanto internos como externos. Conocer esos cambios y contextualizarlos dentro de la historia de la institución y de los eventos en la disciplina se vuelve importante para conocer la forma en que diversas etapas institucionales han sucedido, y cómo estos cambios han impactado a la Facultad y la disciplina de enseñanza de idiomas. Debemos señalar que la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana fue pionera en la enseñanza de idiomas en México, lo que hace particularmente interesante el desarrollo de la disciplina de la enseñanza de idiomas en un contexto donde no existía la práctica ni escuelas o institutos donde se aprendiera sobre el tema. Dentro de la investigación doctoral que sustenta este trabajo nació la necesidad de elaborar esta cronología, de forma que fuera posible observar los acontecimientos que dieron cabida a la integración de tecnologías en la Facultad de Idiomas y quiénes contribuyeron a esta integración. Así, será posible observar en qué momento han llegado las políticas sobre tecnologías, principalmente digitales y de TIC, de la institución y bajo qué condiciones. Este trabajo, por tanto, elabora dicha cronología a partir de diversas fuentes escritas, y considerando las orales y anecdóticas, aunque tratando de ubicarlas en un plano documental. En este documento se buscó ser exhaustivo, pero las limitaciones de información hicieron esto difícil. No obstante, se logró un documento con información suficiente para contextualizar a las tecnologías digitales en la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana.

## Abstract

The history of the Faculty of Languages of the Universidad Veracruzana dates back to 1952, when it was founded in the city of Xalapa, capital of the state of Veracruz, Mexico. Although initially it began as a simple language teaching school, its evolution soon led to the integration of the school into the recently founded Universidad Veracruzana. Since then, and up to the present, there have been countless changes, both internal and external. Knowing these changes and contextualizing them within the history of the institution and the events in the discipline helps understand how various institutional stages come about, and how these changes have impacted the Faculty and the discipline of language teaching. We must point out that the Faculty of Languages of the Universidad Veracruzana was a pioneer in the teaching of languages in Mexico, which makes the development of the discipline of language teaching particularly interesting in a context where there was no practice or schools or institutes where to learn about the subject. This present chronology makes it possible to observe the events that led to the integration of technologies in the Faculty of Languages and who contributed to this integration. Thus, it will be possible to observe at what point the institution's policies on technologies have arrived and under what conditions. This work, therefore, develops this chronology from various written sources, and considering oral and anecdotal sources, although trying to locate them in a documentary plane. This document was intended to be exhaustive, but information limitations made this difficult. However, a document with sufficient information was achieved to contextualize digital technologies in the Faculty of Languages of the Universidad Veracruzana.

## Introducción

Una mirada histórica al trabajo realizado en una entidad académica permite comprender su presente. Kuhn (2013) menciona que "si se considerase como algo más que un acervo de anécdotas o como algo más que una mera cronología, la historia podría provocar una transformación decisiva en la imagen [...] que ahora nos domina" (p. 101). Estas palabras las escribió al hablar de la historia de la ciencia. Sin embargo, si tomamos esta misma posición y la trasladamos a otro campo, podemos ir formando una idea distinta de cualquier fenómeno que observemos. Es decir, la historia define la forma en que se encuentra una situación particular, y observar esa situación independientemente de sus sucesos previos sería un error, uno que se comete en diversas disciplinas.

En este entendido, y como producto de la investigación doctoral intitulada *La tecnología en la enseñanza: El caso de la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana*, surge la idea de contextualizar históricamente a la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana (FIUV). Este requerimiento nace de la necesidad de conocer las particularidades y momentos más importantes que han marcado a la FIUV, de

<sup>1</sup> Received: 2 September, 2020. Accepted: 22 November, 2020.

<sup>2</sup> [cesar.bogc@gmail.com](mailto:cesar.bogc@gmail.com) (0000-0001-9279-8870)

<sup>3</sup> [jafp58@prodigy.net.mx](mailto:jafp58@prodigy.net.mx)

forma que se identifiquen puntos clave en la integración de tecnología y por parte de quién. Lo anterior está relacionado con el objetivo de conocer si la disciplina dentro de la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana ha evolucionado a la par de las tendencias mundiales (Borromeo et al., 2018).

No obstante, esta tarea no ha sido fácil. La falta de organización al interior de la FIUV no ha permitido un trabajo como éste. Lamentablemente, las piezas de información son limitadas, no están integradas ni disponibles, o contienen ligeras o severas inconsistencias temporales. Es posible, sin embargo, conocer la historia de la FIUV a través de relatos anecdóticos por parte de los profesores; testigos y actores de la historia de la institución y la Facultad. Sin embargo, estos conocimientos están dispersos y no existe un documento que unifique estos acontecimientos y hechos. Consideramos que integrar toda esa información obtenida de diversos medios es una de las formas en que se puede comprender la actualidad de la Facultad: conocer la historia para entender el presente. De tal forma, nació este proyecto y su resultado es mostrado en este artículo. Este documento es meramente un recopilatorio de diversas fuentes, resumido en un esfuerzo de síntesis, y que no trata de alcanzar el 100% de la información disponible (pues hay fuentes no consultadas por motivos de inaccesibilidad al público en general). Así, considérese el presente como una guía a los documentos disponibles en medios públicos, y algunos de alcance más limitado.

Este documento inicia con una breve reflexión respecto a la FIUV y sus departamentos, así como su estructura básica. Después se hace una breve reseña histórica sobre la Universidad Veracruzana, de forma que se pueda comprender cada momento vivido en la Facultad de Idiomas. A continuación, se habla de los que consideramos son cuatro momentos que definen a la FIUV: 1) la concepción del Instituto de Lenguas, 2) el nacimiento de la Facultad de Idiomas, 3) el establecimiento del Centro de Auto Acceso, y 4) la integración de la FIUV al Modelo Educativo Integral y Flexible de la institución. Se procede después a hablar del impacto de la FIUV en el contexto local, estatal y nacional. Se finaliza este artículo con una serie de conclusiones y preguntas reflexivas, las cuales esperamos guíen futuras indagaciones y trabajos sobre la Facultad de Idiomas.

### **Consideraciones iniciales**

La historia de la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana es bastante amplia y vale la pena recorrerla y contextualizarla dentro de los periódicos históricos que se han vivido en el ámbito nacional e internacional. Esto permite que se conozcan las razones por las cuales fueron llevadas a cabo las acciones particulares de las autoridades, profesores y personas ligadas a la Facultad de Idiomas.

Es necesario recordar al lector que la información disponible para historizar a la Facultad de Idiomas es limitada. Respecto al aspecto metodológico, se puede hacer hincapié en la falta de información existente en internet, en las páginas oficiales de la Facultad de Idiomas y Departamentos relacionados (Departamento de Lenguas Extranjeras o DELEX, Centro de Auto Acceso de la Facultad de Idiomas o CAAFI), bibliotecas y centros de documentación, así como en sus programas educativos. Asimismo, muchos de los documentos recabados para este ejercicio tienen grandes conflictos en cuanto a las fechas exactas (incluso respecto al año), principalmente en los años iniciales (Olivera, 1988). Es por esto que se sugiere al lector revisar las fuentes citadas y proceder con cautela al historizar o asignar fechas en los trabajos propios, pues estas fechas pueden conflictuar el análisis temporal.

### **La Universidad Veracruzana**

Sólo podemos entender la creación de la Facultad de Idiomas dentro de la historia de la Universidad Veracruzana (UV). Cabe, entonces, mencionar brevemente la fundación de la UV para comprender la situación de la Facultad de Idiomas.

La UV se funda en 1944 con el objetivo de "reunir y coordinar las actividades de un grupo de escuelas dispersas en educación media superior, así como de otros establecimientos afines" (Universidad Veracruzana, 2021). Durante los años venideros se comienza a responsabilizar de las actividades de diversas instituciones y escuelas: de artes, de profesiones, de educación superior, de bachilleres y de medicina.

A inicios de la década de 1950 comienza su descentralización y expansión en todo el estado. Este proceso dura ésta y la siguiente década. Para 1970, la institución pasa por el mismo proceso de expansión de las instituciones de educación superior del país (Rollin Serna, 2009). Es en este momento que se comienza con la creación de posgrados en la institución. En la década de 1980, la expansión disminuye, pero se comienza el proceso de mejoramiento de la calidad.

La autonomía de la institución no viene sino hasta 1997, cuando el Estado de Veracruz le brinda dicha característica. En ese mismo año, el rector en turno propuso el cambio de modelo educativo (Beltrán, 2005). Los trabajos se llevaron a cabo durante dos años, y en 1999 se implementó el Modelo Educativo Integral y Flexivo (MEIF), con el cual se eliminarían los planes de estudio rígidos y se sustituirían por créditos. De esta forma, los estudiantes tendrían la posibilidad de modificar sus horarios y hacerlos más acorde a sus necesidades. La transición a este modelo inicia en 1999, y para 2008 lleva una cobertura de casi 99% de los programas educativos (Echazarreta, 2008), por lo que puede considerarse completada diez años después de su implementación.

En 2009 se crea el Plan General de Desarrollo 2025, donde se declaran las metas a cumplir para dicho año. Sin embargo, cabe mencionar que esta meta temporal tuvo que ser replanteada, pasando de 2025 a 2030 "como consecuencia de la necesidad de alinear el PGD [Plan General de Desarrollo] con las proyecciones establecidas por los distintos organismos, nacionales e internacionales que se encargan de la prospectiva de la educación superior" (Universidad Veracruzana, 2017, p. 4), tales como la UNESCO en su Declaración de Incheon (2015).

Actualmente la institución cuenta con presencia en 27 municipios del Estado de Veracruz, 77 facultades, 23 institutos de investigación, 19 centros de investigación, 17 centros de idioma y auto acceso, 54 bibliotecas (incluyendo las 6 USBI o Unidades de Servicios Bibliotecarios y de Información), 81,017 estudiantes matriculados, 6,152 académicos que cursan o atienden 322 programas educativos (Universidad Veracruzana, 2019).

### **Nacimiento del Instituto de Lenguas**

Dentro de la historia de la UV se encuentra la Facultad de Idiomas. Se precisa mencionar que ésta no siempre fue Facultad (esto se explica más adelante en este documento), sino que en un inicio fue un Instituto de Lenguas. En 1952 se funda este Instituto con apoyo de la Fundación Rockefeller, quien dona un laboratorio de idiomas. En este laboratorio se brindaban cursos de los idiomas inglés, y más adelante de francés, italiano y alemán (Departamento de Lenguas Extranjeras, 1999; Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014). Cabe señalar que, en esta época, apenas ocho años después de la fundación de la UV, no existían en el Estado de Veracruz laboratorios o centros de idiomas (Departamento de Lenguas Extranjeras, 1999). De tal forma, la Facultad de Idiomas y la Universidad Veracruzana son pioneros en el Estado de Veracruz en cuanto a la enseñanza de idiomas. Esto significa que ambas instancias son decisivas en la entidad en el establecimiento de escuelas de idiomas. Esta posición de privilegio sigue siendo, al día de hoy, de la UV y la Facultad de Idiomas, a pesar de que existe una gran cantidad de escuelas e instituciones de enseñanza de idiomas, tanto de educación continua como superior. Sin embargo, esta explosión se dio, precisamente, por la presencia y expansión de la de la FIUV.

Para 1954, el Instituto de Lenguas fue adherido a la Facultad de Filosofía y Letras (FFyL) de la institución (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014). La justificación de este movimiento fue que "era necesario el conocimiento de algunas lenguas vivas para los estudiantes universitarios, especialmente los de la Facultad de Filosofía y Letras" (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014, primer párrafo). Esto significó, en términos prácticos que los estudiantes que más se beneficiarían de este movimiento serían los filólogos, quienes por definición deben conocer las lenguas. Este movimiento el día de hoy no tendría sentido ni lógica bajo los actuales paradigmas de la disciplina. Sin embargo, se debe recordar que la disciplina de enseñanza de idiomas no se separó de la lingüística aplicada sino hasta después de 1963, cuando Dwight L. Burton impulsó por primera vez el uso del término "disciplina" para referirse también a la enseñanza de idiomas.

Las consideraciones que realizó para llevar a cabo esto era que la educación en idiomas (como era conceptualizada hasta ese momento), debía ser elevada a la categoría de disciplina por tener las características de la misma: se conformaba por una asociación de personas, tenían reuniones, congresos y asambleas respecto a su práctica, realizaban publicaciones periódicas especializadas, requerían de profesionales con preparación especializada, y presentaban una estructura definida para el estudio de fenómenos en la disciplina (Burton, 1963). No se niega el hecho de que las definiciones y requisitos sobre lo que es una disciplina académica llegaron años después con Tony Becher. No obstante, los requisitos descritos por Becher (2001) eran los mismos: una disciplina requiere de "una comunidad de personas, un dominio, una tradición, una estructura sintáctica y conceptual, un lenguaje especializado, literatura especializada [...]" (King y Brownell, 1966, p. 95).

Lo anterior quiere decir que la disciplina de la enseñanza de idiomas se puede considerar como tal a partir de 1966, fecha en que la Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL), comienza sus esfuerzos por profesionalizar y organizar a la recién creada disciplina, basada en las discusiones de los años recientes, como la iniciada por Burton en 1963. Después de este establecimiento, sin embargo, existiría un largo camino por recorrer para la disciplina. Tal como señalan Becher (2001), las disciplinas son reconocidas por las demás disciplinas no sólo por autodeterminación, sino por ser constantes respecto a su trabajo y demostrar que se pueden separar de sus disciplinas madre en términos epistemológicos y metodológicos (Becher, 2001), en este caso, de la lingüística aplicada, sin que exista una duda sobre los motivos de su separación. Es igualmente importante señalar que esta disciplina se proclama como tal durante una época de cambios internos en la misma: durante el establecimiento del método comunicativo.

Considerando lo anterior, resulta, en retrospectiva, un error haber colocado al Instituto de Lenguas dentro de la administración de la FFyL. No obstante, esta visión que se comparte el día de hoy no estaba clara en 1954, y acercar el Instituto al filólogo parecía la decisión correcta.

Para el año 1955, el Instituto de Lenguas se transforma en el Departamento de Lenguas (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014). A partir de este momento se ofertan más idiomas, teniendo entre las opciones: inglés, español superior, francés, italiano, alemán, inglés, latín, griego, náhuatl y totonaco. Como se puede ver, para este momento, el Departamento de Lenguas no sólo ofertaba enseñanza de idiomas "vivos", sino idiomas "muertos" también. Es, además, un momento importante para los pueblos indígenas nacionales de México, puesto que dos idiomas importantes son enseñados en una institución de educación superior. Esto quiere decir que la UV es de las únicas instituciones de educación superior que impartían cursos para aprender una lengua indígena en México en dicha época (Garza, 1990, p. 12).

Es en 1961 que, por primera vez, el Departamento de Lenguas crea una carrera de Maestro en Lenguas (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014). Cabe señalar que el título "maestro", en este caso, no se refiere a una maestría, sino un título más técnico. La formación que se daba era, por tanto, más relacionada con la práctica de la enseñanza. Con esto, la institución y el Departamento comienzan un camino que llevaría a una serie de programas educativos enfocados en la enseñanza de idiomas. Este programa sólo tiene una generación.

Si bien la experiencia que se tuvo en 1961 sólo duró una generación, fue suficiente para brindar una base sólida sobre la cual comenzar un trabajo de preparación de profesores. Para 1965 el Departamento de Lenguas se convierte en la Escuela de Idiomas. Se fija un objetivo claro: "preparar a técnicos de enseñanza de idiomas inglés y francés" (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014, cuarto párrafo). Se señala que los miembros fundadores de la Escuela de Idiomas fueron: Adolfo Carrillo Patraca, Gastón Álvarez, Lou Ella Reynolds, Marie-Louise Arroniz, Waltraud Hangert, y los primeros directores fueron: Ángel Felipe Torres Ramírez y Cecile Leduc (Departamento de Lenguas Extranjeras, 1999). Sin duda, estos esfuerzos, llevados a cabo por los profesores, los directores y demás personal relacionado con la Escuela de Idiomas, hoy la Facultad de Idiomas, incidió de forma positiva al Estado de Veracruz y a la disciplina en México, y esto se puede observar en esta reseña histórica. Durante este periodo se oferta el curso de "Profesor de inglés/francés, a nivel de enseñanza media", con duración de tres años. Sin embargo, el siguiente paso sería determinante en cuanto a la definitividad de estos esfuerzos.

En 1968 se crea la licenciatura en profesor de inglés a nivel de enseñanza media (Olivera, 1988, p. 10). En este paso se decide cambiar el curso de profesor, mencionado anteriormente, por licenciatura. Debió haber importantes cambios al plan de estudios, y realizarse adecuaciones temporales, curriculares y epistemológicas, de forma que se tuviera una base sólida sobre la cual trabajar (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014). Se debe señalar un aspecto importante: no se declararon objetivos de la licenciatura (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014, séptimo párrafo). De igual forma, debe mencionarse que existen inconsistencias relativo a las fechas entre dos documentos oficiales (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014; 2015). En el primero, la fecha de creación de la licenciatura es 1968, mientras que en el segundo se señala que fue en el año de 1976, mismo año que se constituyó la Facultad. A forma de desempate, Olivera (1988) señala que el año correcto es 1968. Así, este es el año considerado como correcto.

En el mismo año de 1968 comienza a trabajar el Departamento de Idiomas Aislados (Departamento de Lenguas Extranjeras, 1999). Este departamento era uno de los que integraban a la entonces Escuela de Idiomas. Éste sería renombrado en 1990 como el Departamento de Lenguas Extranjeras (o DELEX),

ofreciendo cursos de idiomas a la comunidad universitaria y al público en general, sin tener que matricularse en la licenciatura.

Llegado el año de 1972, se viene la primera reestructuración de la licenciatura (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014; Olivera, 1988). Ésta se enfocaría en el dominio de la lengua objeto. Es decir, pasó de ser una licenciatura enfocada en formar profesores (Tele UV, 2018), a formar profesionales del idioma con un dominio completo del mismo. Respecto a este cambio, debemos considerar el contexto histórico que se estaba viviendo. Como se mencionó anteriormente, la década de 1970 estuvo caracterizada en todo el país por programas educativo enfocados en la expansión y la cobertura, no en la calidad (Rollin Serna, 2009). Este movimiento de la Escuela de Idiomas es comprensible, tratando de brindar un escaparate profesional al interesado en formarse en el dominio de una lengua, y no en la formación como profesor. Por supuesto, esto estuvo impactado por la política nacional también, puesto que se buscaba una mayor matrícula a costa de la calidad. Con esta aseveración no se intenta demeritar el trabajo de los profesores y directivos de la época, sino comprender las decisiones llevadas a cabo dentro de un contexto muy específico. Esta decisión se vería revertida años después, durante la época de mejoramiento de calidad, siguiendo, nuevamente, la tendencia y política en educación nacional.

En 1975 el plan de estudios se reformó y se dividió en semestres. Anteriormente estaba separado anualmente. Esto permitiría más fácilmente los cambios que se vendrían a futuro.

### **Nace la Facultad de Idiomas**

En el año 1976 se formaliza el cambio de Escuela a Facultad de Idiomas. Este nombre se mantendría hasta la actualidad. El motivo de estos cambios, de acuerdo a uno de los ex-directores de la entonces Escuela, el Lic. Adolfo Carrillo Patraca, (Tele UV, 2018), fue que la Facultad de Filosofía y Letras comenzó a cobijar a muchas otras disciplinas, y por motivos prácticos, la rectoría decidió separar a cada Escuela y brindarles el nivel de Facultad, las cuales se alojarían en la Unidad de Humanidades. A pesar de este movimiento, el plan de estudios y el currículo no tuvieron ningún cambio, pues la generación de las nuevas Facultades significó sólo un cambio administrativo, no pedagógico (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014).

En el año de 1987 se inicia una reestructuración del plan de estudios de la licenciatura. Asimismo, en este año se funda en la Facultad de Idiomas el Centro de Documentación (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2013). Éste tenía como objetivo servir como un centro especializado de documentos específicamente para el aprendizaje y enseñanza de idiomas, lingüística, etc., y permitir a la comunidad de la FIUV tener acceso directo y exclusivo a este material. En esta época, el Centro de Documentación era de uso exclusivo de los integrantes de la FIUV, pero años después, se anexaría al Sistema Bibliotecario de la institución, permitiendo acceso a todos los usuarios, incluso al público en general. No obstante, actualmente se mantiene el nombre como Centro de Documentación y alberga los documentos especializados en las disciplinas.

La parte final de la década de 1980 y el inicio de 1990 se caracteriza por ser un tiempo de mucho trabajo por parte de la comunidad de la FIUV.

En el año de 1988 se iniciaron reuniones entre la comunidad (profesores y estudiantes) para dar sus opiniones respecto a qué cambios serían importantes implementar en sus programas. Hasta ese momento, esos cambios serían endógenos. Si bien no se llevó a cabo un importante cambio, ya se llevaba un camino recorrido para el futuro (que se mencionará adelante).

En ese mismo año se crea el Departamento de Educación Continua (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2013). El objetivo de éste era brindar atención a niños y adolescentes que desearan tomar clases de idiomas. Si bien inició como un curso de verano, su popularidad fue tal que continúa sirviendo a esta población objetivo hasta la actualidad.

Siguiendo las reuniones que se tuvieron en 1988, entre este año y 1989 se asignaron a algunos profesores de la FIUV a investigar los problemas existentes en la Facultad y posibles soluciones a los mismos. Esta investigación y el esfuerzo de la comunidad se vería recompensado en 1989.

Para este año, 1989, se recibe por parte de Rectoría una petición de actualización de plan de estudios. Esto habría sido mucho muy complicado y tardado, de no ser porque ya había trabajo iniciado desde 1988. Es decir, los cambios endógenos que se estaban evaluando, ahora serían exógenos. No obstante, esto no quita el hecho de que la comunidad académica de la Facultad de Idiomas sabía que se debían hacer cambios y comenzaron a hacerlos, sólo que ahora debía ser de forma oficial.

Uno de los cambios más importantes, y que definiría a la FIUV sería que en agosto de 1989 se definió que la licenciatura ya no debía enfocarse en el dominio de la lengua, sino en la docencia. Se mantenían las áreas de literatura y traducción, pero es innegable que desde este momento el foco sería la docencia, y se dejarían de lado los otros dos aspectos.

Con este nuevo enfoque vinieron nuevos desafíos. En primera instancia, se debía tener profesores preparados para formar profesores. En este entendido, y durante la dirección de la Dra. María Magdalena Hernández Alarcón, se pidió apoyo al Consejo Británico para la formación de profesores de la institución. En noviembre de 1989 se llevaron a cabo unos talleres intensivos para profesores de la FIUV, organizados por el Consejo Británico en apoyo a los nuevos cambios que se estaban llevando a cabo en la Facultad.

El año de 1990 no sería el final de los cambios en la FIUV. En este año se lleva a cabo el cambio de nombre del Departamento de Idiomas Aislados a Departamento de Lenguas Extranjeras, o DELEX.

De la misma forma, y tratando de formar futuros profesionales y especialistas de la enseñanza de idiomas, se crea el plan de estudios de la Especialidad en Enseñanza del Inglés (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2015). Cabe mencionar, sin embargo, que no fue sino hasta 1992 que se puso en marcha esta especialidad. Esto pudo deberse a la necesidad de generar un plan de estudios renovado de la licenciatura, como había sido pedido por Rectoría. No obstante, es importante mencionar que esta especialidad formó a cinco generaciones con este plan de estudios. Uno de los puntos que más resaltan de este programa es que formó especialistas en diversas ciudades del estado, expandiendo la esfera de influencia de la FIUV en la institución y la entidad.

En julio de 1990 la FIUV da a conocer el plan renovado de licenciatura (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014). A este plan se le conoció desde ese momento como el Plan 90, en clara referencia al año en que fuera implementado. Desde entonces y hasta su finalización en 2008, formó a una gran cantidad de profesionales de la enseñanza de idiomas. En septiembre de 1990 ingresa la primera generación que estudiaría bajo este renovado plan.

En el año de 1991 continúan los esfuerzos por generar opciones de posgrado para los egresados de la FIUV. Se crea la Maestría en Didáctica del Francés. Lamentablemente, sólo se forma una única generación bajo ese plan de estudios (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2015).

### **El Centro de Auto Acceso: uno de cinco en México**

A la par de estos esfuerzos, la Mtra. María Teresa Barrera Castillo y la Mtra. María Teresa Madrid Carretero impulsan el establecimiento de un centro de auto acceso en la Facultad. Estas propuestas vienen desde la práctica de las maestras, formadas en una institución externa, y de la creciente necesidad por parte de la Secretaría de Educación Pública (SEP) de mejorar el sistema de enseñanza de idiomas a nivel nacional (Centro de Auto-Acceso de la Facultad de Idiomas, 2019). De tal forma, estas maestras son designadas por la Dra. María Magdalena Hernández Alarcón, ex-directora de la FIUV, como las encargadas de desarrollar los planes de creación de un centro de auto acceso.

Los esfuerzos de las maestras traerían frutos a la comunidad. En 1994, y después de hacer las gestiones necesarias ante la SEP, el Consejo Británico y la propia rectoría de la institución, la Dra. María Magdalena Hernández Alarcón obtuvo recursos y aprobación necesaria para entrar dentro del selecto grupo de cinco instituciones a nivel nacional que recibiría un Centro de Auto Acceso. Estos estarían apoyados por la SEP y el Consejo Británico, pero en el particular caso de la UV, sólo serían apoyados si la institución dedicaba recursos financieros para el proyecto (Centro de Auto Acceso de la Facultad de Idiomas, 2019). Gracias al trabajo de los involucrados, el proyecto fue aceptado con dicha cláusula. Entonces se fundó el Centro de Auto Acceso de la Facultad de Idiomas (CAAFI). Las Mtras. Barrera Castillo y Madrid Carretero son designadas como formadoras de encargados de CAAFI, debido a la experiencia que tenían en el tema. Un detalle que no se debe olvidar respecto a la fundación del CAAFI es que fue creada en espacios comunes de las diversas Facultades de la Unidad de Humanidades. La voluntad política y las negociaciones llevaron a la construcción del CAAFI en espacios compartidos, y de tal forma, estaría disponible para todos los interesados en usarlo (Centro de Auto Acceso de la Facultad de Idiomas, 2019).

En 1996 la FIUV continúa con alianzas internacionales. En esta ocasión firma un convenio con Francia para mandar y recibir asistentes de idioma. Su labor era promover y fortalecer la práctica del idioma francés en México, y el español en Francia. A su vez, los participantes ganaban experiencia profesional y académica al participar en estos programas internacionales.

En el año de 1998 vienen tres eventos de amplio calado. En primera, se evalúa la eficacia, alcances, pertinencia y adecuación del Plan 90 de licenciatura. En segundo lugar, se rediseña el plan de estudios de la Especialidad en Enseñanza del Inglés. Estos cambios se pondrían en efecto en el año 2000, formando dos generaciones en Xalapa y una en Córdoba (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2015). Y, en tercer lugar, se crearía la Maestría en Enseñanza del Inglés con apoyo de la Universidad de Aston, Inglaterra. Su objetivo principal era brindar mayor formación a los existentes profesores de idiomas egresados de la licenciatura. Este plan se pone en acción en 1999.

### **Integración de la Facultad de Idiomas al MEIF**

Es en 1999 cuando, debido a los cambios de la institución con el nuevo plan educativo, el Modelo Educativo Integral y Flexible (MEIF), comienza el cambio del Plan 90 de licenciatura hacia un modelo flexible (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014). De igual forma, se redoblan los esfuerzos y se comienza a trabajar en la adaptación del Plan 90 a un modelo a distancia. Es decir, en este año se vienen dos grandes proyectos a la par. El primero involucra un cambio exigido por la institución. Pero es el segundo el más impresionante, pues la institución apenas tiene planes para la instauración de clases a distancia, tal y como señalan Casillas y Ramírez (2014). No obstante, la disciplina exige la implementación de métodos innovadores de enseñanza, y en este tenor, los profesores que inician esta modalidad pueden ser considerados como pioneros en el área. Entre ellos se encuentran: Mtra. Bárbara Scholes, Lic. Adriana E. Garrido Hernández, Mtra. Paula Busseniers Elsen, Mtra. Patricia Núñez Mercado, Lic. Allen Herbert Vargas, Mtra. Nora Basurto Santos, Mtra. Graciela Olivera y Arce, Mtra. Ma. Teresa Barrera Castillo, Mtra. Teresa Madrid Carretero, Mtra. Mary Ellen MacDemott, Mtra. Neyla Ma. Polanco Gálvez, Mtra. Claudia Torres, Mtra. Pat Reidy Ryan, Mtra. Rossana McDonald Redmond, Mtro. Jorge Martínez Cortés, Mtro. Cecilio López Martínez, Mtra. Patricia Susan Vargas, Mtro. Eugenio Ávalos Ruiz, y Mtra. Gloria Luz Pomares Texón (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2007). Los esfuerzos son tan significativos que ni siquiera la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y su Sistema de Universidad Abierta (SUA) tienen un plan similar. Para ellos, su transición va desde 1997 hasta su finalización en 2004 (Universidad Nacional Autónoma de México, 2014; Valdez y Solís, 2005).

En el año 2002, la Maestría en Didáctica del Francés se reactiva. Después de haber sido testigos de una sola generación, se pide apoyo a la Embajada de Francia para cambiar el programa y reactivarla. En esta ocasión se gradúan dos generaciones (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2015).

A partir del año 2006 comienza una integración de la FIUV al MEIF (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2014). En primer lugar, la Lic. en Lengua Francesa se une al modelo flexible en 2006. En segundo lugar, en 2007, se une la Lic. en Enseñanza del Inglés (modalidad virtual). En último lugar, en 2008 se une la Lic. en Lengua Inglesa. Este mismo año también se reestructura el plan de estudios de la Especialidad en Enseñanza del Inglés (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2015). Esta gradualidad en la integración de la FIUV al MEIF se entiende por las adecuaciones que debían realizarse para adaptarse al nuevo modelo institucional. Si bien existieron muchos problemas para estas primeras generaciones que vieron su ingreso al modelo MEIF, eventualmente fueron cambiando los papeles, y actualmente el MEIF está totalmente integrado y funcional.

En el año 2010 se reestructuraría el plan de estudios de la Maestría en Didáctica del Francés. Actualmente éste es el plan vigente en la institución (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2015).

En el año 2011 vendría un cambio importante para la lengua inglesa. La Maestría en Enseñanza del Inglés cambiaría de nombre a Maestría en Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera (MEILE). El cambio obedeció a que el plan sería multi sede (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2015). Además, esto permitió su estandarización y entrar al Programa Nacional de Posgrados de Calidad (PNPC) del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) en febrero de 2013. Este movimiento permitiría a sus estudiantes ser recipientes de una beca CONACYT, lo que atrajo a un alto número de candidatos a sus generaciones subsecuentes. En el mismo año se crea el Doctorado en Ciencias del Lenguaje. Este programa sólo vería una sola generación (Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana, 2015).

En el año 2013 se atiende a la última generación de la Especialización en Enseñanza del Inglés (FIUV, 2015). Este cambio obedecería a la opción de la Maestría en Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera, la cual tenía dos ventajas: brindaba un título (la especialización sólo brinda un diploma), y tenía opción a ser recipiente de una beca CONACYT. De tal forma, la especialización fue rebasada y, por tanto, innecesaria.

En 2014 se crea plan de estudios de Doctorado en Estudios del Lenguaje y Lingüística Aplicada. Ese mismo año entra al PNPC. Esto permite a los interesados a recibir apoyo del CONACYT, al igual que con la MEILE. No obstante, no sería sino hasta 2015 que entraría la primera generación del programa

En el año 2017, se re acreditaron los programas de Licenciatura en Lengua Francesa e Inglesa (Sandoval Rodríguez, 2017). Esta reacreditación se basa en conocer la calidad del programa y sus contenidos, así como la opinión de estudiantes, profesores y empleadores. Lo anterior permite que los estudiantes tengan la certeza de estar cursando un programa de calidad, avalado por una calificadora independiente y externa a la institución.

En la actualidad, la Facultad de Idiomas se encuentra en el proceso de rediseño del programa de Licenciatura en Lengua Inglesa (Profra. Camila y Prof. Felipe, 2019, comunicación personal). En este rediseño se planea que se comiencen algunos cambios hacia el futuro, donde se considerarán a las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) como un eje del desarrollo. Esto se vería reflejado en el uso e implementación de entornos virtuales de aprendizaje, como la propietaria Eminus o similares, para acercarse a la modalidad semipresencial. Es decir, el plan a futuro es que cada vez más los estudiantes tengan la posibilidad de tomar clases tanto de forma presencial como de forma virtual. A mediados de 2020, esta idea era todavía un plan. No obstante, los cambios tienen que realizarse, puesto que el rediseño del plan de estudios es inminente debido a que tiene casi 12 años que no se actualiza. Esto significa que ese programa está desactualizado, y refrescarlo a través de un cambio o una actualización es una necesidad expresada por los profesores y autoridades de la facultad.

### **El papel de la Facultad de Idiomas en Veracruz y México**

Resulta imposible no observar la influencia que ha tenido la Facultad de Idiomas en Veracruz y en México. En primer puesto, como se mencionó, la FIUV fue la pionera en la enseñanza de idiomas en Veracruz, tanto extranjeros como originarios. La explosión de los institutos y escuelas de idiomas que se dio en años venideros fue por los esfuerzos de la Facultad en materia de formación. En Xalapa están registrados 27 institutos o escuelas privadas de enseñanza de idiomas, mientras que en el estado se contabilizan 154 en total, entre públicas y privadas (Instituto Nacional de Estadística y Geografía, 2019). A este conteo se deben de añadir la gran cantidad de instituciones de educación básica, media y superior que igualmente son atendidas por egresados de la FIUV. La cifra exacta de cuáles instituciones brindan cursos de idiomas no se conoce, pero teniendo en cuenta que los planes de enseñanza de inglés a nivel nacional ya se aplican desde unos años en todas las instituciones de la SEP, y que el aprendizaje de idiomas es relevante en educación media y superior, podemos considerar que cerca de 100% de las escuelas deben atender estas medidas, y que, en gran parte, serán atendidos por egresados de licenciaturas en idiomas, de los cuales, la FIUV es altamente responsable.

Si bien hoy en día en el estado, y particularmente en la ciudad de Xalapa existen diversas instituciones que brindan un título en idiomas, éstas no existirían sin el trabajo que ha realizado la FIUV. De forma anecdótica o informal podemos mencionar que gran cantidad de los directivos, jefes de carrera, coordinadores, profesores y tutores de estos programas son egresados de los programas de la FIUV.

De igual forma, a nivel nacional, la FIUV puede ser considerada como un referente en diversos aspectos. En primer lugar, fue pionera en el establecimiento de Centros de Auto Acceso, siendo una de las cinco instituciones donde el programa piloto se llevó a cabo. Por supuesto, su experiencia los llevaría a apoyar el desarrollo de programas similares en otras instituciones. Igualmente, fue pionera en la implementación de programas a distancia y virtuales. Llevaba la innovación a un nivel similar al de la UNAM, institución que se considera la más importante y pionera en México en diversos aspectos. Finalmente, fue pionera en la enseñanza de idiomas originarios en un escenario de educación superior.

### **Conclusiones**

Como se pudo dar cuenta, la historia de la Facultad de Idiomas de la UV es larga, con altas y bajas, y con constantes cambios en pos de la mejora de su comunidad. Estos esfuerzos han sido, sin duda, bien recompensados. Y no se debe a una serie de golpes de suerte. En vez de eso, se ha llegado a esto gracias a una constante mejora y trabajo arduo por parte de su comunidad, tanto directivos, profesores, estudiantes y egresados.

No obstante, no se puede considerar que el trabajo está hecho. Tal como su objeto de estudio, la propia FIUV debe estar en constante movimiento, de forma que no exista estatismo. En cambio, debe haber

dinamismo. Y no sólo nos referimos a dinamismo y cambios físicos, metodológicos, de personal, etc., sino que debe haber un constante cambio de pensar. ¿Qué sería de la FIUV si no hubieran cambiado su forma de pensar en 1999 y acercado a la modalidad a distancia? ¿Qué sería de esta historia, de la capital y del estado, si no hubiesen tomado la decisión de continuar la profesionalización de sus egresados mediante la oferta de especialidades, maestrías y doctorados? Una transformación sólo se da cuando nuestros marcos de referencia se enfrentan a dilemas desorientadores que redirigen nuestro pensamiento (Mezirow, 2000).

Podemos, entonces, reconocer que estos procesos comenzaron en la FIUV y que, sin duda, han tenido un gran impacto a nivel estatal y nacional. Y dichos esfuerzos no pueden quedarse ahí, sino que deben ser reorganizados y maximizados en otras acciones.

Cabe un amplio y grato agradecimiento a las siguientes personas que, desde sus puestos actuales (o pasados) en la Facultad y la Institución, y a través de búsquedas en sus oficinas o archivos de trabajo y personales, apoyaron e hicieron posible la elaboración de este trabajo: Mtra. Graciela Yolanda Olivera y Arce, Mtro. Raúl Hernández Córdoba, Mtra. Celia Cristina Contreras Asturias, Mtro. Ángel Augusto Landa Alemán y Mtra. Alma Eloísa Rodríguez Medina.

### Financiamiento

El trabajo de investigación original y este artículo fueron apoyados por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) a través del Programa Nacional de Becas en la Convocatoria PNPC 2018.

### Referencias

- Becher, T. (2001). *Tribus y territorios académicos: La indagación intelectual y las culturas de las disciplinas*. Gedisa.
- Beltrán Casanova, J. (2005). El modelo educativo integral y flexible de la Universidad Veracruzana. *CPU-e Revista de Investigación Educativa*, 1, 1-10. <http://www.redalyc.org/pdf/2831/283121715005.pdf>
- Borromeo, C. A., Fernández, J. A. y Ramírez, A. (2018). La tecnología en la enseñanza de idiomas: Evolución a través de los métodos. *Reencuentro. Análisis de problemas universitarios*, 30(76), 133-154. <https://reencuentro.xoc.uam.mx/index.php/reencuentro/article/view/983>
- Burton, D. L. (1963). English education as scholarly discipline [Educación en idioma inglés como disciplina escolar]. *Selected Addresses Delivered at the Conference on English Education*, 2, 1-15.
- Casillas Alvarado, M. A., y Ramírez-Martinell, A. (2014). *Génesis de las TIC en la Universidad Veracruzana: Ensayo de periodización*. Titable.
- Centro de Auto-Acceso de la Facultad de Idiomas. (2019). *Nuestros orígenes*. <https://www.uv.mx/caidiomas/origenes>
- Departamento de Lenguas Extranjeras. (1999). *Justificación del DELEX*. [Documento interno].
- Echazarreta, I. (2008). *Un modelo de evaluación integral y flexible para el Modelo educativo integral y flexible de la UV*. <https://www.repo-ciee.cgfie.ipn.mx/pdf/c03p030.pdf>
- Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana. (2007). *Plan de estudios de la Licenciatura en Enseñanza del Inglés (Modalidad Virtual)*. <https://www.uv.mx/inglesvirtual/files/2018/10/Plan-de-estudios-LEI.pdf>
- Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana. (2013). *2do informe de actividades, 2018-2019. Pertenencia y pertinencia*. <https://www.uv.mx/documentos/files/2019/09/2o-Informe-de-Actividades-2018-2019.pdf>
- Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana. (2014). *Historia: Origen y evolución del plan de estudios de la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana*. <https://www.uv.mx/idiomas/quienes/historia>
- Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana. (2015). *PlaDEA. Plan de Desarrollo de las Entidades Académicas: Facultad de Idiomas, Región: Xalapa*. <https://www.uv.mx/idiomas/files/2016/09/PLADEA-FI2014-2017avalado.pdf>
- Garza Cuarón, B. (1990). Los estudios lingüísticos en México. En V. Demonte, y B. Garza Cuarón, *Estudios lingüísticos de España y México*, pp. 35-80. Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Nacional de México Instituto de Cooperación Iberoamericana-El Colegio de México.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía. (2019). Directorio estadístico nacional de unidades económicas. <https://www.inegi.org.mx/app/mapa/denue/#>
- King, A. R., y Brownell, J.A. (1966). *The curriculum and the disciplines of knowledge: Theory of curriculum practice* [El currículo y las disciplinas de conocimiento: Teoría de la práctica curricular]. Wiley.
- Kuhn, T. S. (2013). *La historia de las revoluciones científicas*. Fondo de Cultura Económica.
- Mezirow, J. (2000). *Learning as transformation: Critical perspectives on a theory in progress* [El aprendizaje como transformación: Perspectivas críticas sobre una teoría en progreso]. Jossey-Bass.
- Rollin Serna, K. (Coord.) (2009). *Las políticas de educación superior en México durante la modernización*. ANUIES.
- Olivera, G.Y. (1988). *Origen y evolución del plan de estudios de la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana*. Universidad Veracruzana.
- Sandoval Rodríguez, D. (2017). *UV reacreditó los programas de Lengua Inglesa y Lengua Francesa*. Universo: Sistema de noticias de la UV. <https://www.uv.mx/prensa/general/uv-reacredito-los-programas-de-lengua-inglesa-y-lengua-francesa>
- Tele UV (2018). *Reacreditación de la Facultad de Idiomas* [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=TMVeF3V2tbc>
- Universidad Nacional Autónoma de México. (2014). *Modelo educativo del Sistema Universidad Abierta y Educación a Distancia de la UNAM*. [http://www.cuaed.unam.mx/consejo/interiores/MODELO\\_SUAYED.pdf](http://www.cuaed.unam.mx/consejo/interiores/MODELO_SUAYED.pdf)
- United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization. (2015). *Declaración de Incheon y Marco de Acción para la realización del Objetivo de Desarrollo Sostenible 4: Garantizar una educación inclusiva y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos*. [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000245656\\_spa](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000245656_spa)
- Universidad Veracruzana. (2017). *Plan General de Desarrollo 2030*. <https://www.uv.mx/veracruz/odontologia/files/2017/07/UV-Plan-General-2030.pdf>
- Universidad Veracruzana. (2021). *Historia*. <https://www.uv.mx/universidad/historia>

Universidad Veracruzana (2019). *UV en números*. <https://www.uv.mx/informacion-estadistica/files/2019/06/UV-en-numeros.pdf>  
Valdez, J. y Solís, B.E. (2005). *La formación de usuarios un elemento de apoyo para el Curso de Formación de Profesores del CELE de la UNAM*. Encuentro Internacional de Educación Superior. Virtual Educa 2005.  
<https://recursos.portaleducoas.org/publicaciones/la-formacion-de-usuarios-un-elemento-de-apoyo-para-el-curso-de-formacion-de-profesores>